

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 2 (1926)
Heft: 30

Artikel: Die Insel der Feuerwanderer
Autor: Frederikstad, Lars
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-833793>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DIE INSEL DER FEUERWANDERER

Von unserem Südsee-Korrespondenten
LARS FREDERIKSTAD

Gleich reizenden Oasen erheben sich in der endlosen Wasserwüste des Stillen Ozeans die unzähligen Inseln — eine wahre «Vielenwelt»: östlich die Reihe der asiatischen Randinseln, die sich von Japan bis Halmahera erstrecken und nordöstlich die Randinseln Australiens, die vom Bismarck-Archipel über die Salomon-Inseln, die Neuen Hebriden, die Fidschi- und die Tongagruppe bis Neuseeland laufen.

Acht dieser Inselgruppen sind unter dem Sammelnamen «Fidschi» oder «Viti» bekannt. Die niedrigeren derselben verdanken ihre Entstehung der Korallenbildung, während die sog. «hohen Inseln» zumeist ein Produkt der vulkanischen Tätigkeit sind.

Sie wurden schon im Jahr 1642 von dem kühnen holländischen Seefahrer Tasman entdeckt und von ihm damals «Prince Wilhemss Eiland» benannt. Aber eigentlich bekannt wurde der interessante Archipel erst, als sich englische Missionare im Jahre 1827 dort niederließen, um kartographische Aufnahmen zu machen. Es ist keineswegs ausgeschlossen, daß diese Inseln die letzten Überreste eines versunkenen Erdteils darstellen. Von den sich durch große Fruchtbarkeit auszeichnenden ca. 225 Inseln sind höchstens 100 bewohnt. Die größeren sind von schiffbaren Flüssen durchzogen, und auf vielen gibt es heiße Quellen.

Eine prächtige, mannigfaltige Flora entzückt das Auge, wo es nur hinblickt; selbst die bis 1300 m hohen Berggipfel sind von einer dichten Pflanzenwelt bedeckt, deren Wachstum durch den reichen Regenfall und das milde Klima ungemein gefördert wird. Zu den einheimischen Gewächsen gehört in erster Linie der Brotfruchtbau, von welchem drei Exemplare voll-

palmenwälder und die Zuckerrohr- und Kaffeeplantagen, die märchenhafte Erträge liefern. Zu ihnen gesellen sich noch Reis, Tee, Kakao, Mais, Vanille und Tapioka.

Wiewohl die Fidschi-Inselgruppe eine englische Kronkolonie ist, sind Deutsche als die größten dortigen Grundbesitzer anzusprechen; deutsche Pioniere machten auch den Anfang in der Erschließung dieser herrlichen Meeresoasen.

Von den Fidschihäfen werden folgende «Lekkerbissen» nach China exportiert: Haifischflossen, Trepang und Seetang. Die europäischen Märkte hingegen werden mit vorzüglichem Kaffee, Zucker, Baumwolle, Kokosfasern, Elfenbein und Kandelnüssen, ferner mit dem aus der Leber erkrankter Pottwale hergestellten Ambra, sowie mit Wachs, Honig, Perlen und Nutzhölzern beschickt.

Die Inseln beherbergen neben Pferden, Rindern, Schafen und Angoraziegen auch fliegende Hunde, Fledermäuse, Ratten, Schlangen und Eidechsen. Zahlreich ist ferner die Vogel- und die Insektenwelt vertreten. Unter den Vögeln fallen namentlich die farbenprächtigen Paradiesvögel, die wie Edelsteine funkeln graziösen Kolibri und die kreischenden Papageien auf.

Trotzdem der Inselempark in der heißen Zone liegt, wird die Hitze dank der kühlen Seewinde nicht so drückend empfunden wie in andern Gegenden, die unter den gleichen Breitengraden liegen. Infolge ihrer geringen Ausdehnung genießen die Oasen die Vorteile eines gleichmäßigen ozeanischen Klimes, das wesentlich durch den vorüberstreichenden Süd-Ost-Passat bedingt ist; es kann daher als sehr gesund und angenehm bezeichnet werden. Allerdings gehören die Fidschi-Inseln zu den regenreichsten Erdstilen. Sie werden auch häufig von heftigen Wirbelstürmen heimgesucht; denn Abwechslung muß nun einmal sein, damit den Menschen das Dasein nicht zu monoton gestaltet wird.



In der Südsee sieht die Frau nicht am Webstuhl. Hier «klopft» sie die «Tapa» genannten Teppiche. Eine besonders geschickte «Klopfarin» ist Bunia Großmutter, die vor jeder Hochzeit viel beschäftigt ist. Heute hat sie ihr Haar ganz gepudert. — Die gewaschene und gereinigte Rinde wird bis zu einer Breite von 50 cm geklopft. Dann werden die einzelnen Stücke zusammengeklebt und mit roten Erdfarben und Rudi bemalt.

Die Insel-Urbewohner stehen in bezug auf Rassenzugehörigkeit zwischen den Papua Neu-gineas und Polynesien. Den ersten ähneln sie in der Gesichtsbildung; dabei sind sie ein prächtig gebauter, schlanker Menschenschlag



Siasi, der große Häuptling der Fidji-Inseln, präsentiert sich stolz vor der Kamera

solche von verschlimmsten Art (entflohenen Verbrecher aus Neu-Südwales) auf diesen Inseln einen Zufluchtsort.

Mit Hilfe ihrer Feuerwaffen vermochten sie anfänglich sich einen überwiegenden Einfluß über die Eingeborenen zu verschaffen. Später jedoch wurden die meisten niedergemacht und vertrieben.

Englische protestantische Missionare brachten das Christentum nach den weitabgelegenen Eilanden, wodurch die ursprünglichen Sitten und Gebräuche allmählich erheblich gemildert wurden. Die Wesleyaner errichteten sogar eine Presse und druckten das in die Fidschi-Sprache übersetzte Neue Testament.

Die Vitianer eignen sich wenig für die Arbeiten auf den Plantagen der europäischen Grundbesitzer, weshalb polynesische Arbeiter eingeführt werden müssen, deren Aufenthaltszeit jedoch drei Jahre nicht überschreiten darf. Als hauptsächlichstes Zahnmittel gilt Baumwollzeug und Eisenwaren.

Das Schulwesen steht noch auf sehr primitiver Stufe. Es gibt einige Staatsschulen, ebenso eine Anzahl wesleyanische Missionsschulen. Daneben fehlen auch katholische Missionsschulen nicht, die guten Unterricht erteilen.

Gesang und Tanz füllen den größten Teil des Lebens dieser Menschen aus; der Charakter der Gesänge ist nicht gerade heiter, doch sind die Melodien trotz ihrer großen Einfachheit sehr angenehm. Zu den Tänzen gehören natürlich auch Kriegs- und Waffenspiele, Wettkämpfe und sogar Faustkämpfe. Das äußere Leben der Eingeborenen ist mehr Dorf- und Stammesleben als Familienleben. Das Volk gliederte sich früher in Häuptlinge, Freie und Sklaven, wobei die ersten vielfach despotische Gewalt ausübten und als die Hohenpriester galten, denen man vor der Einführung des Christentums «göttliches» Ehren erwies.

Unlängst entsandte eine schwedische Filmgesellschaft eine vorzüglich ausgerüstete Expedition nach diesen weitabgelegenen Fidschi-Inseln im Stillen Ozean, um dort Aufnahmen von den zum Teil paradiesisch schönen Eilanden und ihren Bewohnern mit den eigenartigen, uns seltsam anmutenden Sitten und Gebräuchen zu machen und auf diese Weise den ethnographischen und ethnologischen Kenntnisstand des

(Fortsetzung auf Seite 8)



Ein Gesangstanz der Männer, «Meke» genannt. Die Insulaner sind sehr faul; sie tanzen sitzend. Etliche Tänzer haben ihre Gesichter mit Kreide beschmiert.

kommen für den Unterhalt eines Menschen ausreichen. Welch ideale Bedeutung diesem etwa 12 bis 18 m hohen Baum beigelegt wird, kommt durch einen sinnigen Volksbrauch zum Ausdruck: bei der Geburt eines Kindes wird demselben ein Brotfruchtbau gepflanzt.

Vorzüglich gedeihen ferner Kokospalmen, Yams, Taro, Bataten, sodann eine Baumwollart, die sich durch seidenartige Qualität auszeichnet. Wertvolle Landesprodukte bilden auch verschiedene Nussarten, aus denen Öle hergestellt werden. Einen imposanten Anblick gewähren die Tausende von Hektaren umfassenden Kokos-

mit wolligem, schwarzem Haarschmuck. Die gewöhnlich olivenbraune Hautfarbe geht nicht selten in tiefes Schwarz über. In geistiger Hinsicht stehen sie aber hoch über den Papuas; sie sind auch sehr geschickt in der Herstellung der Waffen und irrender und hölzerner Gefäße, Matto usw. Ferner verstehen sie sich ausgezeichnet auf die Herstellung von Doppelkämmen und von baumwollenen Tüchern für die Kleidung. Ihre Hütten bauen sie auffällig geräumig.

Von Natur aus wild und grausam, waren die Fidschi-Inseln vor ihrer Christianisierung schlimme Menschenfresser und huldigten der



Die schwedischen Forscher und Operatoren durchqueren gemeinsam mit ihren halbwilden Freunden die vulkanische Insel im australischen Archipel



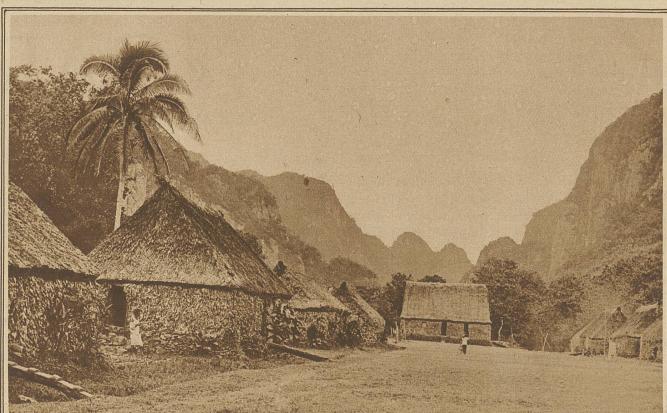
Gemäß einem alten, geheimnisvollen Brauch wandern die Insulaner bei bestimmten Anlässen mit nackten Füßen auf gleichheißen Steinen umher. Der schwedischen Expedition gelang es zum erstenmal, diese sagenhafte Zeremonie im Bilde festzuhalten

(Fortsetzung von Seite 2)

Abendlandes mit schönen, lebenswahren Bildern zu bereichern.

Mit der den Schweden eigenen Gründlichkeit und Ausdauer haben die Forscher und Operatoren monatelang die verlorenen Eilande durchforscht und dabei enge Fühlung mit den Insulanern genommen, welche die weitgereisten «Fremdlinge» willig tiefen Einblicke in ihre Lebensgewohnheiten tun ließen. So können wir nun die Fidschianer bei ihren Arbeiten, beim Jagen und Fischen sehen; und wir nehmen teil an ihren Festen und religiösen Zeremonien und bestaunen ihre eigenartigen «sitzenden» Tänze. Zum erstenmal gelang es dieser Expedition, die unheimliche Zeremonie des Feueranzandes auf den Bioskopstreifen zu retten. Der beilehrende und äußerst spannende Kulturfilm wird unstrittig in allen Kreisen der Bevölkerung ungezettelten Beifall finden. Mit der Expedition stößen wir nach längerer Fahrt auf dem Waindinamfluß auf der größten der Inselgruppen — Viti-Levu — auf das erste Dorf, wo die Bewohner alsbald zu Ehren der Besucher einen festlichen Empfang veranstalten, wobei das feierte, aus der Yangonawurzel bereitete und wohlischmeckende Getränk «Kava» herumgetragen wird. Der erste Schluck gehört natürlich dem Häuptling. Bei dieser Gelegenheit bestaunen wir einen seltsamen Männertanz, «Mek» genannt: Rhythmisches Bewegen werden in sitzender Stellung ausgeführt. — Wenn also der geneigte Leser dieses Artikels in seinem Busen tief verschlossen etwa den heimlichen Ehrgeiz nähren sollte, sich durch die Einführung eines neuen Tanzes in Amerika oder Europa die Krone der Unsterblichkeit zu sichern, dann möge er sich bei Cook alsbald das Billett nach den Fidschi-Inseln bestellen, um dort den «Mek» zu studieren — zwecks rascherer Importation in die Kulturländer. Darüber wird sich nicht nur Cook freuen, sondern die Fidschi-Insulaner werden einen neuen weißen Ankömmling mit solch erhabenen Intentionen vor Entzücken sicher fast auffressen...

Nach kurzem Aufenthalt dasselbe kehren wir wieder zur Küste zurück, wo wir Bekanntschaft mit dem Häuptling Siasi und seiner reizenden Tochter Buna machen. Auf trefflich gebauten, flinken Segelkanus können in eleganter Fahrt die Nachbarinseln besucht werden. Der Häuptling präsentiert sich uns nicht nur als ge-



Ein Eingeborenen-Dorf auf Viti-Levu, der größten der Fidji-Inseln

auf der Schneekenschale die Bewohner zur Arbeit. Denn hier herrscht schönste Gütergemeinschaft, und Privateigentum kennt man nicht; die Arbeit wird von allen gemeinsam geleistet. Heute gilt es, einem jungen

Ehepaar ein Haus zu bauen. Als

Pfeiler dienen die Stämme von Baumfarren,

indes die Wände aus

Rohr geflochten werden.

Zum Bedecken der Seitenwände wird

Schilfrohr und

als Dachziegel Pandanusblätter verwendet.

/ Bis zur Mittagszeit

ist die Arbeit schon tieflich

fertgeschritten, und bis zum Einbruch

der Nacht soll der Bau «schlüsselfertig» sein. Zu seiner Einweihung führen die schönsten Mädchen ihre Tanzkunst auf, die ihnen schon im zarten Kindesalter beigebracht werden.

Bei hohen Festen bildet die sog. «Feuerwandlung» den Glanzpunkt der religiösen Zeremonien. Dies ist ein Wandern mit nackten Füßen auf glühenden Steinen. Mit ganz primitiven Werkzeugen wird nach uraltem Brauch das Feuerloch ausgehoben. Als Feuerungsmaterial dienen knorrige Aeste und Wurzeln. Große, platte Steine werden nun sechs Stunden lang glühend gemacht; hierauf wird das Holz entfernt und die heißen Steine werden in einem Kreis angeordnet.

Nach einer Sage wurde der Feuergott einst von einem Mengakrieger gefangen genommen und nur gegen die Preisgabe des Geheimnisses von der Bezwigung der Feuersglut wieder freigegeben. Der Anführer der «Feuerwandler» ist auch heute noch der verschwiegene Bewahrer dieses tiefen Geheimnisses.

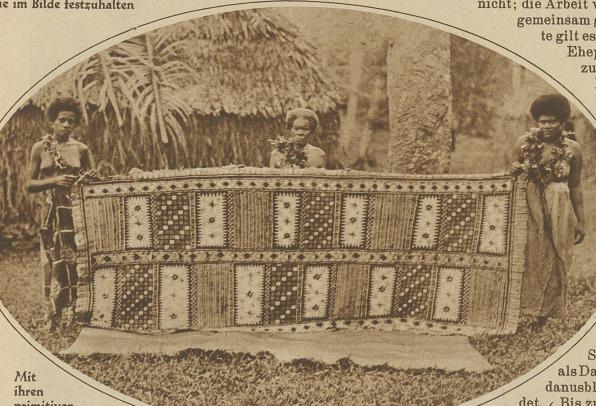
Kein Klagen laut wird bei der zweifellos rassende Schmerzen verursachenden Handlung vernommen. Nach der kurzen Wanderung werden die Steine sogleich mit Laubwerk bedeckt. — Heute ist der merkwürdige Brauch der verschwiegenen begriffen. Er stellt den Über-

rest einer heidnischen Tradition dar, deren frühere große Bedeutung in den uralt mystischen Zusammenhängen mit den Naturelementen zu suchen ist.

Früher waren Kindermorde auf den Viti-Inseln nichts Seltenes. Gewöhnlich waren sie eine Folge der großen Vergnügungssucht der Insulaner. Als leichtlebiges Volk geben sie sich nämlich leidenschaftlich allen Arten von «Genüssen» hin. — Die Hauptmusikinstrumente sind Flöten und Trommeln. Leider verbreiteten sich mit der europäischen Zivilisation auch die europäischen Laster unter den Eingeborenen. Tatsächlich geht denn auch die ursprüngliche Bevölkerung seit der Berührung mit den Europäern dem Aussterben entgegen.

Als in den Jahren 1859 und 1871 der tief verschuldete, aber mächtige Häuptling Kakobau den Engländern sein Land zum Kaufe abwies, wurde das Anerbieten zuerst abgewiesen, aber später (1874) doch angenommen, weil Kakobau noch mit andern Mächten Unterhandlungen anknüpfte. Es zog dann ein englischer Gouverneur mit einem großen Stab von Beamten und einem gesetzgebenden Rat die Insel ein. Immerhin verblieb ein erheblicher Teil der Verwaltungsgeschäfte den einheimischen Häuplingen. Die englische Regierung übernahm Kakobaus Schulden und zahlte ihm ein Jahresgehalt.

Die Entwicklung der Fidschi-Inseln verdankt ihren raschen Fortschritt zum großen Teil dem Aufblühen des Zuckerröhrbaus. Der Bergwerkbau aber ist höchst kümmerlich entwickelt; die nicht unerheblichen Gold-, Graphit-, Eisen- und Kupferlager ruhen noch sicher geborgen im Schoß der Erde, damit den zukünftigen Geschlechtern auch noch etwas zu tun übrig bleibt.



Mit ihren primitiven Werkzeugen verfertigen die Fidji-Bewohner wahre Kunstwerke

schiekter Segler, sondern auch als trefflicher Jäger und Fischer. Festlichkeiten z. B. werden gewöhnlich mit einem Großfischfang abgeschlossen, zu dem dann auch die Bewohner der umliegenden Dörfer eingeladen werden. In den Kanoes geht es zum großen Barrierenriff, das als besonders fischreich gilt. Nun werden die aus dem Urwald geholten Lianen zusammengeknüpft, ausgelegt und in stundenlanger Arbeit langsam mit den Netzen wieder hergeholt. Der Beutezug lohnt sich! Der Ertrag wird sortiert und unter die Dorfschaften verteilt. Siasi zeigt uns einige phantastisch geformte, groteske Fische der Südküste.

Um beim Jagdgefäß bessere Erfolge zu erzielen, setzt der Häuptling eine Brille auf die Nase! Auf Schlangen — von denen es hier wimmelt — wird besonders eifrig Jagd gemacht. Sie kommen dann gebraten auf die «Tafel». Der Kopf hat ihnen der Häuptling allerdings schon lebend abgeschnitten, damit seine Vormachtstellung ja respektiert wird.

Morgens ruft der «Dorfkönig» durch Blasen

fortgeschritten, und bis zum Einbruch der Nacht soll der Bau «schlüsselfertig» sein. Zu seiner Einweihung führen die schönsten Mädchen ihre Tanzkunst auf, die ihnen schon im zarten Kindesalter beigebracht werden.

Bei hohen Festen bildet die sog. «Feuerwandlung» den Glanzpunkt der religiösen Zeremonien. Dies ist ein Wandern mit nackten Füßen auf glühenden Steinen. Mit ganz primitiven Werkzeugen wird nach uraltem Brauch das Feuerloch ausgehoben. Als Feuerungsmaterial dienen knorrige Aeste und Wurzeln. Große, platte Steine werden nun sechs Stunden lang glühend gemacht; hierauf wird das Holz entfernt und die heißen Steine werden in einem Kreis angeordnet.

Nach einer Sage wurde der Feuergott einst von einem Mengakrieger gefangen genommen und nur gegen die Preisgabe des Geheimnisses von der Bezwigung der Feuersglut wieder freigegeben. Der Anführer der «Feuerwandler» ist auch heute noch der verschwiegene Bewahrer dieses tiefen Geheimnisses.

Kein Klagen laut wird bei der zweifellos rassende Schmerzen verursachende Handlung vernommen. Nach der kurzen Wanderung werden die Steine sogleich mit Laubwerk bedeckt. — Heute ist der merkwürdige Brauch der verschwiegenen begriffen. Er stellt den Über-

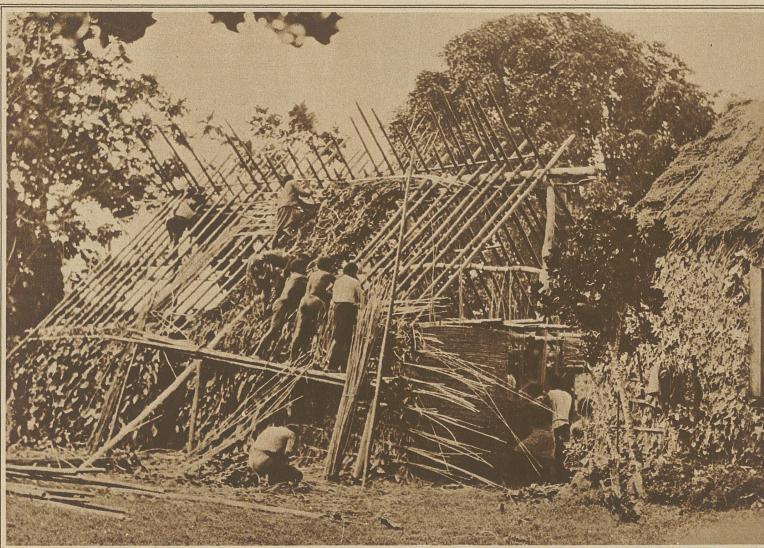
rest einer heidnischen Tradition dar, deren frühere große Bedeutung in den uralt mystischen Zusammenhängen mit den Naturelementen zu suchen ist.

Früher waren Kindermorde auf den Viti-Inseln nichts Seltenes. Gewöhnlich waren sie eine Folge der großen Vergnügungssucht der Insulaner. Als leichtlebiges Volk geben sie sich nämlich leidenschaftlich allen Arten von «Genüssen» hin. — Die Hauptmusikinstrumente sind Flöten und Trommeln. Leider verbreiteten sich mit der europäischen Zivilisation auch die europäischen Laster unter den Eingeborenen. Tatsächlich geht denn auch die ursprüngliche Bevölkerung seit der Berührung mit den Europäern dem Aussterben entgegen.

Als in den Jahren 1859 und 1871 der tief verschuldete, aber mächtige Häuptling Kakobau den Engländern sein Land zum Kaufe abwies, wurde das Anerbieten zuerst abgewiesen, aber später (1874) doch angenommen, weil Kakobau noch mit andern Mächten Unterhandlungen anknüpfte. Es zog dann ein englischer Gouverneur mit einem großen Stab von Beamten und einem gesetzgebenden Rat die Insel ein. Immerhin verblieb ein erheblicher Teil der Verwaltungsgeschäfte den einheimischen Häuplingen. Die englische Regierung übernahm Kakobaus Schulden und zahlte ihm ein Jahresgehalt.

Die Entwicklung der Fidschi-Inseln verdankt ihren raschen Fortschritt zum großen Teil dem Aufblühen des Zuckerröhrbaus. Der Bergwerkbau aber ist höchst kümmerlich entwickelt; die nicht unerheblichen Gold-, Graphit-, Eisen- und Kupferlager ruhen noch sicher geborgen im Schoß der Erde, damit den zukünftigen Geschlechtern auch noch etwas zu tun übrig bleibt.

Am Ende wird gekostet und das gewonnene Mehl mit Kokosnuss geknetet. Diese «Kava» ist das beliebte Getränk der Inselbewohner



Die Erstellung einer Hütte. Als Pfeiler dienen die Stämme von Baumfarren und die Wände werden aus Rohr geflochten. Die Dachziegel werden durch Pandanusblätter ersetzt. Die ganze Arbeit wird von allen gemeinsam geleistet, denn im Dorfe herrscht Gütergemeinschaft



Zwei hübsche Fidji-Insulanerinnen